

新日语N3教程

总主编：张鸿成

副总主编：钱力奋

黄辉

编写：张昕宇

黄秋萍

主审：黄辉



上海译文出版社

新日语 N3教程

总主编：张鸿成

副总主编：钱力奋

黄辉

编写：张昕宇

しんにほん
N3きょうてい



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

新日语 N3 教程/张鸿成,钱力奋,黄辉等编著. —上海:上海译文出版社,2011.12

ISBN 978-7-5327-5623-0

I. ①新… II. ①张…②钱…③黄… III. ①日语—水平考试—自学参考资料 IV. ①H360.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 218849 号

本书中文简体字专有出版权

归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制

新日语 N3 教程

张鸿成、钱力奋、黄辉 等编著

上海世纪出版股份有限公司
译文出版社出版、发行

网址: www.yiwen.com.cn

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc

全国新华书店经销
上海宝山译文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 18.25 字数 364,000

2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷

印数:0,001—4,000 册

ISBN 978-7-5327-5623-0/H·1005

定价:42.00 元(含 CD 一张)

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T:021-56433744

总 序

中日两国一衣带水,在经济、贸易、科技、文化、教育诸方面交往日益频繁、广泛,我国学习日语的人员越来越多。同时,对日语教材也提出了全新的要求。在这一背景下,我们组织了多所大学的资深教师,根据多年的教学经验,以及对社会需求的了解,群策群力,分工合作,共同努力精心编写了这套日语新教材。

本套教材着眼于学生综合能力的提高。编写宗旨是听说领先,兼顾其他。课文选材多样,题材新颖,语言规范,贴近生活。科学性、知识性、趣味性和实用性都很强。本套教材的整个编写过程始终注意把握“以学生为主体,以教师为主导”和“学用结合,为用而学”的编写思路,以实现“实用为主,够用为度”的教学目标为主线,努力构造较为合理的教学模式,激发学生学习热情,逐步提高学生日语能力。本教材的编写要领是:一切以方便学生学习为主。不论是课文、语法解释还是练习,所有日语文章或句子中的汉字词汇全部标注了日语读音,方便学生阅读、复习和预习。学习外语的最有效途径就是勤学、多练。为学生提供的练习量丰富是本教材的一大特色。学习日语的学生大都要参加“国际日本语能力测试”,然而目前全国还没有一套教材既是系统语言教学又兼顾“国际日本语能力测试”,给学生带来诸多不便。本教材在编写时充分考虑到学生的这一需求,每课的练习中,除了编写与课文有关的练习外,还列出了相关的“国际日本语能力测试”模拟题。此举可谓全国首创,也是本教材的一大特色。这些设想和构思的目的只有一个,就是最大限度地调动学生课堂参与的积极性,课后复习、预习的主动性,师生教与学的互动性和可操作性,使学生的日语能力有较快的提高。

本教材的使用对象为高等院校日语专业学生,也可以供日语自学者以及各类日语进修学校使用。

本教材由上海建桥学院张鸿成任总主编,上海建桥学院钱力奋、语泉教育黄辉任副总主编。在编写过程中始终得到上海建桥学院和语泉教育的鼎力支持和帮助,在此表示深切的谢意。

本教材在编写过程中参考并采用了一些国内外的有关资料,一并致以深深的谢意。

由于能力有限,时间仓促,本套教材难免存在不足和欠缺,敬请广大使用者给予指正,并将意见及时反馈给我们。

总主编
2011年1月

前 言

随着我国经济实力的迅速发展,国际交往日益频繁,我们与世界各国在政治、经济、文化等领域的交流也越来越多。日本是我国一衣带水的邻邦,两国间的友好往来源远流长,尤其是改革开放以来,中日两国间的经济贸易往来、商务谈判等与日俱增。因此,培养日语人才就成为当务之急。本书正是为高等院校日语专业编写的基础教材,也可供各类日语教育、日语自修及日语工作者参考使用。

本教材结合时代特点,在内容上具有科学、实用、新颖等特色;语法讲解清晰有条理,由浅入深,易于学生理解;并通过大量的课后练习,帮助学生巩固所学的知识。本教材的另一特色是:结合日语能力考试,编者增加了针对日语能力考试的练习Ⅱ。同时,在这一部分编者特意选取了与课文相关联的阅读理解内容,以加深学生对课文的理解。练习Ⅱ的难易度相当于日语能力考试2~3级水平,在练习Ⅱ中会出现一些生僻的单词,学生可借助字典来完成这个练习。

本教材共有十五课,编者精心选取了与日本社会文化相关的内容。希望学生在学习日语知识的同时,逐步了解日本的传统文化,例如相扑、结婚仪式等等。并且进一步结合时下的日本社会,选取了诸如环境保护,高龄化社会等方面的内容。希望学生通过本教材将单纯的日语学习变成一种立体化、全方面的学习,为今后更加深入的学习打下基础。

本教材由上海外国语大学张昕宇、黄秋萍主编。由黄辉统一负责审核工作。每课共由九个部分组成,即引言、会话,课文、单词Ⅰ、语法解说、练习Ⅰ、单词Ⅱ、练习Ⅱ及日本文化小知识等。其中黄秋萍负责引言、会话、每课的单词Ⅰ、单词Ⅱ、练习Ⅱ、总词汇表、日本文化小知识以及全书统稿;张昕宇负责课文、语法解说、练习Ⅰ。在本书的语法解说和练习中有部分新出现的单词未列入练习Ⅱ中,这些单词作为学习的拓展词汇,不再列入词汇表。

本教材在编写过程中,得到上海建桥学院和语泉教育的大力帮助。在此深表感谢。

由于编者的能力和时间仓促,教材中难免存有纰漏之处,敬请指正,并将意见及时反馈给我们。

编者

2011年5月

目次

第一課	いつもと違う	1
第二課	鶴の恩返し	20
第三課	秘密な部屋	37
第四課	相撲	53
第五課	地震	68
第六課	訪問のマナー	83
第七課	4R 運動	100
第八課	贈り物	118
第九課	働きすぎ	135
第十課	結婚式	152
第十一課	漫画	169
第十二課	回転寿司	186
第十三課	下流社会	201
第十四課	高齢化社会と少子化	216
第十五課	東京を少し小さい都市に	231
	词汇总表	246
	语法索引	275

だいいっか
第一課

ちが
いつもと違う

1. 敬語的表达方式(二)
2. 敬语动词
3. 终助词「よ」
4. 副助词「まさか」
5. 感叹词「いや」
6. 感叹词「さあ」
7. 惯用语「口に合う」
8. ～前
9. いったい～か
10. 感叹词「あれ」

会話

わたなべ 渡辺: キムさん、お久しぶりですね。どうぞおかけください。

キム: お邪魔します。

わたなべ 渡辺: もうこちらの生活に慣れましたか。

キム: はい、すっかり慣れました。日本に来たばかりの時は、ホームシックになりましたけど。

わたなべ 渡辺: やっぱり、初めは皆そうらしいですね。

キム: 大変でしたけど、今は皆いい経験だったと思っています。

わたなべ 渡辺: そうですね。大学祭の時、キムさんのスピーチはほんとうによかったです。
ほか 他^{ほか}の先生^{せんせい}も感心^{かんしん}したらしいですよ。

キム: まさか! あの時は、あがってしまって、うまくできませんでした。

わたなべ 渡辺: いや、素晴らしかったですよ。

おく なに
奥さん： さあ、何もありませんが、どうぞ。

キム： こんなにたくさん、奥さんがお作りになったんですか。

おく くち あ わ め あ
奥さん： ええ、お口に合うかどうか分かりませんが、どんどん召し上がってください。

キム： お料理はお上手なんですね。それじゃ遠慮なくいただきます。

* * * * *

キム： ごちそうさまでした。

おく すこ
奥さん： もう少しいかがですか。

キム： お腹がいっぱいで、十分いただきました。

おく へ や ちゃ
奥さん： じゃ、あちらの部屋でお茶でもいかがですか。

キム： ありがとうございます。

本文

「いつもと違う」

さとう どうきょう ぎんざ ちい しゅつばんしゃ けいえい なん きちようめん
佐藤さんは東京の銀座で小さな出版社を運営していますが、何でも几帳面で
しごと かたづ しょくじ おな
す。仕事もきちんと片付けるし、食事と同じです。

さとう ひる ねん おな みせ おな た じ
佐藤さんは、昼にもう20年も同じ店で同じものを食べています。12時ちょうど
かいしゃ で おんご つ おな せき すわ かなら
に会社を出て、10分後にそのレストランに着き、同じ席に座り、そして必ずチキン・
スープとサラダとチキン・ソテーを食べ、コーヒーを飲んで、1時5分前に会社に戻り
ます。いつも同じものを食べるので、20年前にはウェイターも2、3回注文を聞きま
し いま なに き ききません。 さとう せき すわ なに い りょうり で
したが、今は何も聞きません。佐藤さんが席に座れば、何も言わなくても料理が出て
きます。佐藤さんは、これをこの20年間判で押したように続けてきました。

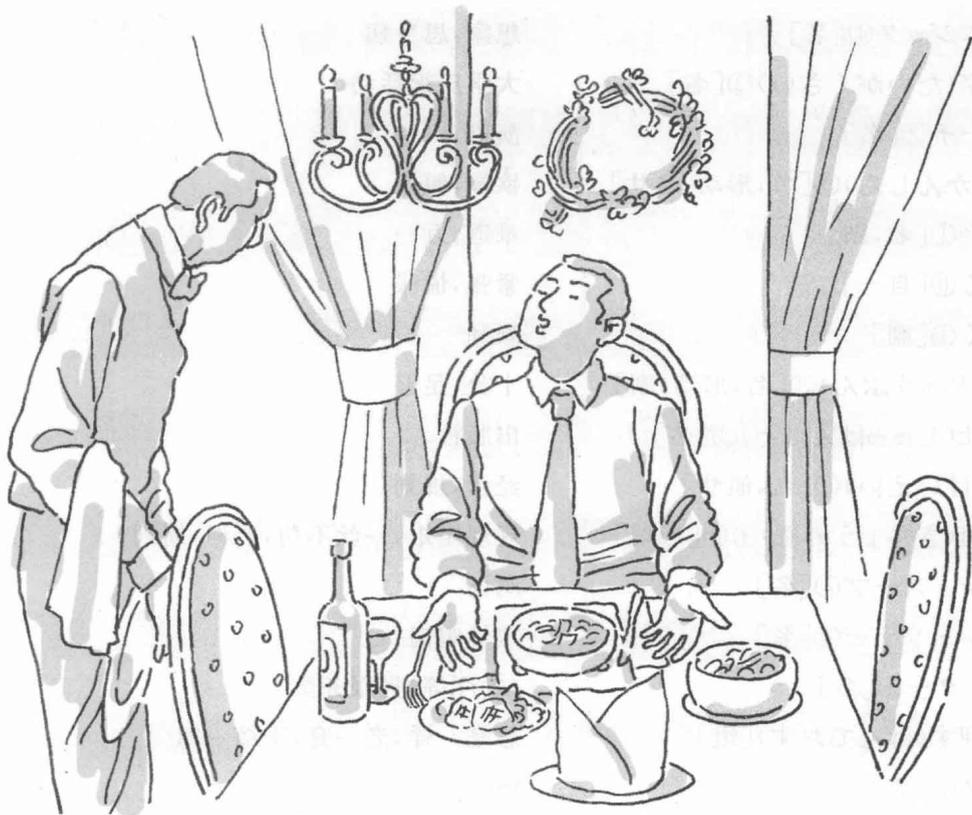
しかし、その日は珍しく、佐藤さんはスープを持ってきたウェイターを呼び止め
ました。

「きみ、ちょっと、このスープを飲んでみてくれないか。」

「あのう、どうかいたしましたか。もう20年も、うちのスープを召し上がっていら
っしゃいます。今まで、一度でも、変なスープをお出ししたことがございましたでしょ
うか。」

「まあ、とにかく、このスープを飲んでみなさい。」

「佐藤さん、いったい、どうなさったんですか。うちのスープがどんな味か、私は



飲まなくても分かりますが。」

「いいから、何でも言わないで、早く飲んでみてくれないか。」

その店の主人も出てきました。

「早く飲んでみなさい。」

「そうですか、分かりました。飲みますよ。飲めばいいんですね。」

「ああ。」

「じゃあ、飲みます。あれ、スプーンはどこですか。」

「分かったかね。」

そう佐藤さんは言ったのです。

単語 I

キム①[名]

(韩国人的姓)金

どうぞおかけください①[組]

请坐

ホームシック④[名]	想家, 思乡病
大学祭(だいがくさい)③[名]	大学庆祝活动
スピーチ②[名]	演讲
感心(かんしん)⑩[名, 形动, 自サ]	钦佩, 佩服
まさか①[名, 副]	难道, 万一
あがる⑩[自一]	紧张, 慌张
うまく①[副]	顺利
十分(じゅうぶん)③[名, 形动, 副]	十分, 足够
出版社(しゅつぱんしゃ)③[名]	出版社
経営(けいえい)⑩[名, 他サ]	经营, 规划
几帳面(きちょうめん)④⑩[形动]	规规矩矩, 一丝不苟, 严格, 周到
チキン・スープ④[名]	鸡汤
チキン・ソテー④[名]	煎炒鸡肉
ウェイター①[名]	(餐厅等)男服务员
判で押す(はんでおす)[组]	总是一样, 老一套, 千篇一律
スープ①[名]	汤
呼び止める④(よびとめる)[他一]	叫住
君(きみ)⑩[名, 代]	你
変(へん)①[名, 形动]	奇怪, 异常
あれ⑩[叹]	咦
スプーン②[名]	调羹

文 法

1 敬语的表达方式(二)

お久しぶりですね。

在第二册第七课中我们已接触过一些敬语的表达方式, 了解了敬语可分为: 尊敬语(尊敬語)、自谦语(謙讓語)和郑重语(丁寧語)。在这一课的会话与课文中同样也出现了不少敬语的用法, 在此我们对敬语的表达方式做一个归纳。

尊敬语: 是说话人对话题人或听话人的言行、性质、状态及其所属事物表示恭敬时使用的一种敬语表达方式。其表敬对象一般为身份地位高者、年长者、施恩者、生疏者、客人等需要尊敬的对象。其主要表达方式有:

1. 接头词:お、ご、貴等

お手紙 お宅 お電話 ご両親 ご家族 ご希望 貴社 貴校 貴国等

2. 接尾词:さん、様、殿等

兄さん 皆さん 二名様 お客様 奥様 学長殿 大臣殿 会長殿等

3. 尊敬的名词:方等

お年寄りの方 あの方等

4. 尊敬的动词:いらっしゃる、なさる、おっしゃる等

● 田中課長はいらっしゃいますか。(田中科长在吗?)

● お父さんはどんな研究をなさっていますか。(令尊研究哪方面?)
(详见语法解释二:敬语动词)

5. 尊敬的补助动词:(て)くださる、(て)いらっしゃる

● 小林先生は四年間日本語を教えてくださいました。(小林老师教了我们四年日语。)

● 社長はお嬢さんのことで悩んでいらっしゃるようです。(社长好像为了女儿的事烦恼不已。)

6. 敬语助动词:れる、られる

助动词「れる、られる」除了表示可能,被动以外,还可以表示尊敬。

● 明日視察団はうちの学校に来られるそうです。(听说明天将有视察团来我校。)

● お爺さんはいつ泰山に登られたのですか。(你爷爷是什么时候登上泰山的?)

7. 一般动词构成的尊敬表达方式:

1) お+动词连用形+になる;ご+サ变动词词干+になる

● 社長はいつお帰りになりますか。(社长您什么时候回来呢?)

● お書きになった小説は新聞で連載されることになりました。(您写的小说将在报纸上连载。)

2) お+动词连用形+なさる;ご+サ变动词词干+なさる

● どうぞ、お上がりなさい。(请进。)

● 早くお電話なさったほうがいいと思います。(还是早点打电话为好。)

3) お+动词连用形+です;ご+サ变动词词干+です

● 会員カードのお持ちの方は無料で利用できます。(持有会员卡的人可以免费使用。)

- ^{せんせい}先生、^{かえ}お帰りですか。(老师,您回去吗?)
- 4) お+动词连用形+くださる;ご+サ变动词词干+くださる
- ^{しょうさい}詳細は^{かき}下記へ^とお問い合わせ^あください。(详细情况请向下列电话<地址>询问)
- ^{なに}何か^{れんらく}ありましたら、ご連絡^ください。(有什么事情的话,请您联系我们。)

自谦语: 是说话人通过谦卑地表达自己或者己方及其所属的行为、性质、状态、和事物, 以向听话人表示谦逊或向自己行为的涉及对象间接表示敬意的一种敬语表达方式。自谦语表示谦恭的对象一般为身份地位高者、长者、生疏者、客人等需要尊敬的对象。其主要表达方式有:

1. 接头词:小、拙、弊等

^{しょうえん}小宴 ^{しょうろん}小論 ^{せつさく}拙作 ^{せつたく}拙宅 ^{へいしゃ}弊社 ^{へいてん}弊店等

2. 接尾词:ども等

わたくしども等

3. 自谦动词:申す、参る等

● ^{こばやし}小林^{もう}と申します。(我姓小林。)

● ^{わたし}私は^{ちゅうごく}中国から^{まい}参りました^{りゅうがくせい}留学生の^り李です。(我是中国的留学生小李。)
(详见语法解释二:敬语动词)

4. 自谦的补助动词:(て)いただく、(て)さしあげる

● ^{つか}ちょっと^{かた}使い方を^{せつめい}説明して^{いた}だきたいのですが。(我想麻烦您讲一下使用方法,好吗?)

● ^{きやくさま}お客様に^{しりょう}資料を^{おく}送って^さ差し上げます。(将资料给客户寄过去。)

5. 一般动词构成的谦让表达方式:

1) お+动词连用形+する;ご+サ变动词词干+する

● ^{にもつ}お荷物、^もお持ちしましょう。(我来帮您拿行李吧。)

● ^{じゅぎょう}授業の内容^{ないよう}について^{せつめい}ご説明^します。(我来说明一下上课的内容。)

2) お+动词连用形+いたす;ご+サ变动词词干+いたす

● ^{ねが}それでは^{ねが}お願い^{いた}します。(那么就拜托了。)

● ^{かいじょう}会場へ^{あんない}ご案内^{いた}しましょう。(我带各位去会场吧。)

3) お+动词连用形+(申す)申し上げる;

ご+サ变动词词干+(申す)申し上げる

● ^{きやくさま}お客様を^{くうこう}空港まで^みお見送り^もうしあげました。(把客户送到了机场。)

● ^{ねが}これからも^{ねが}よろしく^もお願い^あ申し上げます。(今后也请多多关照。)

4) お+动词连用形+いただく;ご+サ变动词词干+いただく

这种用法通常用于说话人或者己方承蒙对方某种施恩,或者请对方为自己做某事的场

合,用以向“承请”的对象表示谦恭之意。其谦恭的程度高于“动词连体形「て」+いただく”

● こんなにおもてなしいただいては、かえって恐縮いたします。(承蒙您如此盛情款待,实在不敢当。)

● ご理解いただければ、幸いですと思います。(若能得到您的理解,我将深感荣幸。)

5) お+动词连用形+願う;ご+サ变动词词干+願う

这种用法通常用于说话人恳请对方做某事,或者请求对方为自己做某事的情况,用以向恳请的对象表示谦恭之意。

● ご迷惑ですが、うしろの電車にお乗り換え願います。(对不起,请您改乘后面的电车。)

● お降りの際、足元に十分ご注意ください。(下车时,请千万要注意脚下安全。)

郑重语: 是说话人通过郑重地表现话题的相关内容,或者用郑重的方式结句,以此向听话人表示敬意、礼仪和尊重之意的敬语表达形式。其表示恭敬的对象一般为身份地位高者、生疏者、长者、客人、施恩者、异性和公众等,尤其用于正式场合的礼仪需求。其主要表达方式有:

1. 郑重动词:ござる、おる

● ちょっと複雑な事情がございます。(稍有些复杂的情况。)

● 申込者は一人もおりません。(没有一个人申请)

2. 郑重补助动词:(で)ござる、(で)いらっしゃる、(て)おる、(て)参る

● 課長の鈴木でございます。(我是科长铃木)

● 何名様でいらっしゃいますか。(您几位啊。)

● 担当の者は外出しております。(负责人出去了。)

● 寒くなってまいりました。(天气变冷了。)

3. 郑重(敬体)助动词:です、ます

● これが旅行の時の写真です。(这是旅行时拍的照片。)

● 明日帰国します。(我明天回国。)

2 敬语动词

何にもありませんが、どんどん召し上がってください。

日语中部分动词有相应的敬语动词,可以用这些敬语动词直接构成各种敬语表达方式。下面就是这些动词与敬语动词的对照表。

	尊敬語	谦让語	郑重語
いる	いらっしゃる・おいでになる	おる	ござる・おる
行く	いらっしゃる・おいでになる	参る・伺う・上がる	まいる
来る	見える・お見えになる・いらっしゃる・おいでになる・お越しになる	参る・伺う・上がる	まいる
する	なさる	いたす	いたす
言う	おっしゃる	申す・申し上げる	申す
食べる・飲む	召し上がる・上がる	いただく	いただく
見る	ご覧になる	拝見する	
思う		存じる	存じる
あげる		さしあげる	
くれる	くださる		
もらう		いただく・頂戴する	
聞く・尋ねる		伺う・ <small>うけたまわ</small> 承る	
訪れる・訪問する		伺う・お邪魔する	
会う		お目にかかる	
知る	ご存知です	存じる・存じ上げる	存じる
見せる		お目にかける	
分かる・引き受ける		かしこまる・承知する	

- ごごがっこう 午後学校にいらっしゃいますか。(下午您在学校吗?)
- なにもありませんが、どんどんめあ召し上がってください。(没什么好吃的, 请多吃点。)
- えんりよ 遠慮なくいただきます。(我不客气吃了。)
- つき いちど てら まい 月に一度お寺に参ります。(我一个月去参拜一次寺庙。)

3 终助词「よ」

ほか せんせい かんしん
 他の先生も感心したらしいですよ。

终助词「よ」接在句末加强句子的语气,表示主张、叮嘱或唤起对方注意。多用于较为随便的谈话中。

- かべ らくが 壁に落書きしてはいけませんよ。(不能在墙壁上乱涂乱画噢。)
- じつ はんたい 実は反対しているんじゃないんですよ。(其实我并不反对呀。)
- そろそろ かえ そろそろ帰りましょうよ。(我们该回去了吧。)

- ほら、お友達ともだちが来きましたよ。(哎,你朋友来了。)

4 副助词「まさか」

まさか! あの時ときは、あがってしまって、うまくでききませんでした。

副助词「まさか」用在口语中,常用于表达说话者对于话题中提到的事情非常惊讶,难以置信的情绪。可单独使用,也经常和否定表达一起使用。相当于中文的“怎么可能?”、“不会吧。”等。

- 「立候補りっこうほは吉村君よしむらくんだよ。」「まさか。」(“候选人可是吉村君啊。”“不会吧。”)
 - 首相しゅしやうが辞職じしょくした? まさかね。(首相辞职了? 怎么可能?)
 - まさか彼女かのじよがスーパースターおもになるとは思おもわなかった。(我万万没想到她居然成了超级明星。)
 - 「チケットはもう売切うりきれてしまいましたが…」「まさかそんなはずはずはない。」(“票已经卖完了。”“怎么可能?”)

5 感叹词「いや」

いや、素晴すばらしかかったですよ。

「いや」用于否定自己或对方的话。相当于中文的“不”、“不是”、“不对”。用法同「いえ」。

- 「もう少すこしいかがですか。」「いや、けっこうです。」(“再来点吧。”“不,不用了。”)
 - 「このデジカメは3万円まんえんぐらいでしょうか」「いや、もたかっと高たかいですよ。」(“这台数码相机大约3万日元左右吧?”“不,更贵些。”)
 - 「もうできできましたか。」「いや、まだ駄目だめです。」(“已经可以了吗?”“不,还不行。”)
 - 「前まえと同じおなですか。」「いや、まちがったく違ちがいます。」(“和以前的一样吗?”“不,完全不一样。”)

6 感叹词「さあ」

さあ、何なにもあめりませあんが、召めし上あがあってあください。

「さあ」一般放在句首,可以表达说话人多种不同的情绪。

1. 表示催促或劝诱

- さあ、速く行こう。(喂、快走吧。)
- さあ、がんばるぞ。(来吧，加油吧。)

2. 表示要做某件事的决心，也指吃惊、喜悦、困惑等心情。

- さあ、いよいよ決戦です。(嘿，马上就要决战了。)
- さあ、困ったね。(哎呀，真为难啊。)

3. 表示迟疑，用于踌躇，或难以明确答复，欲言又止の場合。

- さあ、どうしたらいいか。(哎呀，怎么做好呢?)
- 「今度いい成績を取ったでしょうね。」「さあ。」(“这次的成绩不错吧?”“哎。怎么说呢?”)

7 惯用语「口に合う」

口に合うかどうか分かりませんが、どんどん召し上がってください。

「口に合う」是惯用语，意思为“合口味”。除此之外日语还有许多用「口」构成的惯用语。如：

- | | |
|-----------------|------------------|
| ● 口がうまい(嘴甜，会说话) | ● 口がうるさい(罗嗦，挑剔) |
| ● 口が重い(嘴笨，寡言) | ● 口が軽い(嘴快，说话轻率) |
| ● 口が堅い(嘴紧，守口如瓶) | ● 口が滑る(失言，走嘴) |
| ● 口が悪い(说话刻薄，嘴损) | ● 口を割る(坦白，交代) |
| ● 口にする(说出口，提及) | ● 口を出す(插嘴，多嘴) |
| ● 口を揃える(异口同声) | ● 口が奢る(讲究吃喝，口味高) |

8 ～前

1時5分前に会社に戻ります。

「前」跟在表示时刻的时间名词之后，做结尾词。表示距离某个时刻还有多少时间，相当于中文的“几点差……”与此意思相反的有结尾词「すぎ」，意思是“几点过……”。

- 次の列車は9時10分前に出発します。(下一班车8点50分发车。)
- 8時15分前に学校に着きました。(7点45分前到校了。)
- 夜の8時5分前に到着する予定です。(计划晚上8点差5分到。)

- 退勤時間は大概5時20分すぎです。(一般5点20分以后下班。)

9 いったい～か

佐藤さん、いったい、どうなさったんですか。

副词「いったい」用在疑问句中，表达出强烈的疑问语气。相当于中文的“到底，究竟”。

- いったいどういうつもりですか。(你到底是怎么打算的?)
- いったいやる気があるのかい。(你到底想不想干?)
- 君はいったいどういう意味ですか。(你究竟是什么意思?)
- タベいったい何が起きたのですか。(昨天晚上究竟发生了什么事情?)

10 感叹词「あれ」

あれ、スプーンはどこですか。

感叹词「あれ」是由代词「あれ」转化而来的，放在句首，用在口语中。是人们吃惊、意外时发出的语气词。相当于中文的“哎呀，噢”。

- あれ、財布がない。(噢，钱包不见了。)
- あれ、変だな。(哎呀，真奇怪。)
- あれ、また間違えたのか? (啊呀，又搞错了。)
- あれ、どこにおいたかな。(哎呀，放哪儿了呢。)

練習 I

一、漢字に振り仮名をつけなさい。

楽に 楽しい 楽器 楽団 大学祭 祭り 感心 心 止まる 止める
停止 君君主 変 変わる 几帳面 真面目 泣き面 面白い

二、()に適当な仮名を入れなさい。

1. もうこちらの生活()慣れましたか。
2. 日本()来た()()()の時はホームシックになりました。
3. 佐藤さんは東京の銀座()小さな出版社を経営しています。
4. 仕事()きちんと片付ける()、食事()同じです。
5. 20年()同じ店()同じものを食べています。